



Selon Rachi, l'enfant serait indispensable à l'union véritable dans le couple. Na'hmanide s'oppose radicalement à cette conception.

Quitter les parents, prendre femme

La réunion des corps

A travers l'histoire d'Adam et Eve, la Tora nous renseigne quant à la condition humaine. Rompre avec le foyer parental apparaît comme une condition sine qua non pour s'unir véritablement à son épouse.

בראשית פרק ב'

טד על-כן, יעזב איש, את-אביו, ואת-אמו; ודבק באשתו, והיו לבשר אחד.

Genèse Chapitre 2

²⁴ C'est pourquoi l'homme abandonne son père et sa mère; il s'unit à sa femme, et ils deviennent une seule chair.

רש"י

על כן יעזב איש. רוח הקדש אומרת כן לאסור על בני נח את העריות. לבשר אחד. הולד נוצר על ידי שניהם ושם נעשה בשרם אחד.

Rachi

"C'est pourquoi l'homme abandonne": c'est l'esprit saint qui parle ici, (et non Adam), pour interdire l'inceste aux Noa'hides (Traité Sanhédrin 57b).

Une seule chair: l'enfant est créé par les deux parents, et c'est en lui qu'ils deviennent une seule chair.

תורה תמימה

את אביו. רבי עקיבא אומר אביו זו אשת אביו, אמו זו אמו ממש (סנהדרין נח).

Tora Témima

"Son père et sa mère": Rabbi Akiva dit : "son père" fait référence à la femme de son père. "Sa mère" indique effectivement sa mère (Traité Sanhédrin 58a).

רמב"ן

"על כן יעזב איש את אביו ואת אמו ודבק באשתו וגו'" - רוח הקדש אומרת כן לאסור העריות לבני נח והיו לבשר אחד הולד נוצר על ידי שניהם ושם נעשה בשרם אחד לשון רש"י ואין בזה טעם כי גם הבהמה והחיה יהיו לבשר אחד בולדותיהם והנכון בעיני כי הבהמה והחיה אין להם דבקות בנקבותיהן אבל יבא הזכר על איזה נקבה שימצא וילכו להם ומפני זה אמר הכתוב בעבור שנקבת

האדם היתה עצם מעצמיו ובשר מבשרו ודבק בה והיתה בחיקו כבשרו ויחפוץ בה להיותה תמיד עמו וכאשר היה זה באדם הושם טבעו בתולדותיו להיות הזכרים מהם דבקים בנשותיהם עוזבים את אביהם ואת אמם ורואים את נשותיהן כאלו הן עמם לבשר אחד.

Na'hmanide

"C'est pourquoi l'homme abandonne son père et sa mère etc.": l'enfant est créé par les deux parents, et c'est en lui qu'ils deviennent une seule chair, ce sont les propos de Rachi. Cela n'a pas de raison d'être, car les animaux aussi formeraient une seule chair en se reproduisant. Il me semble donc juste de dire que les animaux n'ont pas de lien véritable avec leurs femelles mais ils s'accouplent avec une femelle selon l'opportunité présente. Donc le verset signifie la chose suivante: la femme a été créée os de ses os, chair de sa chair, il s'unit à elle, elle en devient comme une partie de lui-même et il la recherche pour être en permanence avec elle. Puisque c'était la réalité de l'homme, il l'a transmise à ses descendants, pour que les hommes s'unissent à leurs épouses, qu'ils quittent leurs pères et leurs mères et considèrent leurs femmes comme formant avec elles une seule chair.

בעל הטורים

והיו לבשר אחד. וסמך ליה ויהיו שניהם ערומים רמז למה שאמרו הוא בבגדו והיא בבגדה יוציא ויתן כתובה

Baal Hatourim

Une seule chair : le verset est juxtaposé à la phrase "et ils étaient tous deux nus", c'est une allusion à la loi selon laquelle un homme qui refuse de dormir nu avec son épouse doit la répudier en lui versant le dédommagement prescrit dans la kêtouba.

ספורנו

על כן. מאחר שבזאת הראשונה כון האל יתברך שתהיה דומה לאיש כפי האפשר עד שיצר אותה מגופתו, יעזב איש את אביו ואת אמו ודבק באשתו. ראוי שישתדל האדם לשא אשה ההוגנת לו וראויה לדבק בו, גם שיצטרף לעזב את אביו ואת אמו, כי לא יהיה דבוק אמתו בבלתי דומים, אבל יהיה בדומים בלבד, כי אז יכוננו לדעת אחת.

והיו לבשר אחד. מכון בכל הפעלות להשיג השלמות המכון ביצירת האדם כאלו שניהם נמצא אחד בלבד.

Sforno

"C'est pourquoi": du fait qu'au sujet de cette première femme, Dieu a fait en sorte qu'elle ressemble autant que possible à l'homme, la créant à partir de son propre corps, l'homme doit quitter son père et sa mère et s'unir à son épouse. Il convient qu'un homme s'efforce d'épouser une femme intègre qui lui soit adaptée, car il devra quitter son père et sa mère et il n'y aura d'union véritable que s'ils sont parfaitement complémentaires et qu'ils œuvrent dans le même but.

"Une seule chair": c'est la visée de toutes actions que d'atteindre l'entière perfection octroyée à l'homme lors de sa création ; de ne former qu'une seule réalité.